Πέτρου Α

Πέτρος, ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ παρεπιδήμοις² 1 διασπορᾶς³ Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵ Καππαδοκίας,⁴ Ἀσίας,⁻ καὶ Βιθυνίας,⁵ κατὰ πρόγνωσιν² θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασμῷ¹⁰ πνεύματος, 2 εἰς ὑπακοὴν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἴματος Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.¹³

Εύλογητὸς ¹⁴ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ, ὁ κατὰ 3 τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ¹⁵ ἀναγεννήσας ¹⁶ ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως ¹⁷ Ἰησοῦ χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν ¹⁸ ἄφθαρτον 4 καὶ ἀμίαντον ²⁰ καὶ ἀμάραντον, ²¹ τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς, 5 τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους ²² διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ²³ ἐτοίμην ²⁴ ἀποκαλυφθῆναι ²⁵ ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ῷ ἀγαλλιᾶσθε, ²⁶ ὁ ὀλίγον ²⁷ ἄρτι, ²⁸ εἰ δέον ἐστίν, λυπηθέντες ²⁹ ἐν ποικίλοις ³⁰ πειρασμοῖς, ³¹ ἴνα τὸ δοκίμιον ³² ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον ³³ χρυσίου ³⁴ τοῦ 7 ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου, ³⁵ εὑρεθῆ εἰς ἔπαινον ³⁶ καὶ τιμὴν ³⁷ καὶ εἰς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει ³⁸ Ἰησοῦ χριστοῦ: ὃν οὐκ εἰδότες 8

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³ διασπορά, ᾶς, ἡ, diaspora, dispersion. ⁴ πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. ⁵ Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. ⁶ Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. ⁷ Άσία, ας, ἡ, Asia. ⁸ Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. ⁹ πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. ¹⁰ ἀγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. ¹¹ ὑπακοἡ, ῆς, ἡ, obedience. ¹² ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. ¹³ πληθύνω, multiply, increase. ¹⁴ εὐλογητός, well spoken of, blessed. ¹⁵ ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. ¹⁶ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ¹⁷ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ¹⁸ κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. ¹⁹ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁰ ἀμίαντος, undefiled, untainted. ²¹ ἀμάραντος, unfading, permanent. ²² φρουρέω, guard, protect. ²³ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ²⁴ ἔτοιμος, ready, prepared. ²⁵ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ²⁶ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ²⁷ ὀλίγος, little, few. ²⁸ ἄρτι, now, just now. ²⁹ λυπέω, grieve, pain. ³⁰ ποικίλος, varied, manifold. ³¹ πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. ³² δοκίμιον, ου, τό, testing, test. ³³ τίμιος, precious, honorable. ³⁴ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ³⁵ δοκιμάζω, prove, approve. ³⁶ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ³⁷ τιμή, ῆς, ἡ, honor, price. ³⁸ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling.

Πέτρου Α 1:9

ἀγαπᾶτε, εἰς ὂν ἄρτι¹ μὴ ὁρῶντες, πιστεύοντες δέ, ἀγαλλιᾶσθε² χαρᾳ ἀνεκλαλήτῳ³ καὶ δεδοξασμένῃ, κομιζόμενοι⁴ τὸ τέλος⁵ τῆς πίστεως 9 ὑμῶν, σωτηρίαν ψυχῶν. Περὶ ῆς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ 10 ἐξηρεύνησαν προφῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες: ἐρευνῶντες¹ εἰς τίνα ἢ ποῖον¹ καιρὸν ἐδήλου¹² τὸ 11 ἐν αὐτοῖς πνεῦμα χριστοῦ, προμαρτυρόμενον¹ τὰ εἰς χριστὸν παθήματα, καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. Οῖς ἀπεκαλύφθη¹ ὅτι οὐχ 12 ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν¹ αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη¹ ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἀγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν¹ ἄγγελοι παρακύψαι.¹ Εἰς ὰποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ,

Διὸ ἀναζωσάμενοι²⁰ τὰς ὀσφύας²¹ τῆς διανοίας²² ὑμῶν, νήφοντες,²³ 13

τελείως²⁴ ἐλπίσατε²⁵ ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει²⁶

Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς τέκνα ὑπακοῆς,²⁷ μὴ συσχηματιζόμενοι²⁸ ταῖς 14

πρότερον²⁹ ἐν τῇ ἀγνοίᾳ³⁰ ὑμῶν ἐπιθυμίαις,³¹ ἀλλὰ κατὰ τὸν 15

καλέσαντα ὑμᾶς ἄγιον καὶ αὐτοὶ ἄγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῷ³²

γενήθητε: διότι³³ γέγραπται, Ἅγιοι γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἄγιός εἰμι. Καὶ εἰ 16

πατέρα ἐπικαλεῖσθε³⁴ τὸν ἀπροσωπολήπτως³⁵ κρίνοντα κατὰ τὸ

ἑκάστου ἔργον, ἐν φόβω³⁶ τὸν τῆς παροικίας³⁷ ὑμῶν χρόνον

¹ ἄρτι, now, just now. ² ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ³ ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. ⁴ κομίζω, receive, bring. ⁵ τέλος, ους, τό, end, purpose. ⁶ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ⁷ ἐκζητέω, seek out, inquire. ⁸ ἐξερευνάω, search diligently, examine carefully. ⁹ προφητεύω, prophesy, foretell. ¹⁰ ἐρευνάω, search diligently. ¹¹ ποῖος, what sort of? what? of what sort. ¹² δηλόω, show, make clear. ¹³ προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. ¹⁴ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ¹⁵ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ¹⁶ διακονέω, serve, minister. ¹⁷ ἀναγγέλλω, announce, report. ¹⁸ ἐπιθυμέω, desire, long for. ¹⁹ παρακύπτω, stoop to look, look. ²⁰ ἀναζώννυμι, bind up, gird up. ²¹ ὀσφύς, ύος, ἡ, waist, hip. ²² διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ²³ νήφω, be sober, abstain from wine. ²⁴ τελείως, fully, completely. ²⁵ ἐλπίζω, hope, hope for. ²⁶ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ²⁷ ὑπακοἡ, ῆς, ἡ, obedience. ²⁸ συσχηματίζω, conform to. ²⁹ πρότερον, formerly, before. ³⁰ ἄγνοια, ας, ἡ, ignorance. ³¹ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ³² ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ³³ διότι, because, on this account. ³⁴ ἐπικαλέω, call upon, invoke. ³⁵ ἀπροσωπολήμπτως, impartially. ³⁶ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ³⁷ παροικία, ας, ἡ, sojourn, stay.

Byzantine NT Πέτρου Α 1:18

άναστράφητε: εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς, $\overset{2}{\alpha}$ ἀργυρί $\overset{3}{\omega}$ ἢ χρυσί $\overset{4}{\omega}$, 18 ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς πατροπαραδότου, * 19 άλλὰ τιμίω αἴματι ως ἀμνοῦ 10 ἀμωμου 11 καὶ ἀσπίλου 12 χριστοῦ, 20 προεγνωσμένου 13 μὲν προ 14 καταβολῆς 15 κόσμου, φανερωθέντος 16 δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, τοὺς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς 21 θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε την πίστιν ύμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς ὑμῶν 22 ήγνικότες 17 έν τῆ ὑπακο $\tilde{\eta}^{18}$ τῆς ἀληθείας διὰ πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν 19 ἀνυπόκριτον 20 ἐκ καθαρᾶς 21 καρδίας ἀλλήλους άγαπήσατε ἐκτενῶς: 22 ἀναγεγεννημένοι 23 οὐκ ἐκ σπορᾶς 24 φθαρτῆς, 2 23 άλλὰ ἀφθάρτου, 5 διὰ λόγου ζώντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰώνα. 24 Δ ιότι $,^{26}$ Π ᾶσα σὰρξ ώς χόρτος $,^{27}$ καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ώς ἄνθος $,^{28}$ χόρτου. ²⁷ Έξηράνθη ²⁹ ὁ χόρτος, ²⁷ καὶ τὸ ἄνθος ²⁸ αὐτοῦ ἐξέπεσεν: ³⁰ τὸ 25 δὲ ρῆμα κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ρῆμα τὸ εὐαγγελισθέν εἰς ὑμᾶς.

ἀποθέμενοι³¹ οὖν πᾶσαν κακίαν³² καὶ πάντα δόλον³³ καὶ ὑποκρίσεις³⁴ 2
 καὶ φθόνους³⁵ καὶ πάσας καταλαλιάς,³⁶ ὡς ἀρτιγέννητα³⁻ βρέφη,³⁵ τὸ 2
 λογικὸν³³ ἄδολον⁴⁰ γάλα⁴¹ ἐπιποθήσατε,⁴² ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῆτε,⁴³ 3

¹ ἀναστρέφω, return, live. ² φθαρτός, perishable, corruptible. ³ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ⁴χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ⁵λυτρόω, ransom, liberate. ⁶ μάταιος, vain, useless. ⁻ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ⁶ πατροπαράδοτος, inherited. ⁹ τίμιος, precious, honorable. ¹¹⁰ ἀμνός, οῦ, ὁ, lamb. ¹¹ ἄμωμος, without blemish, blameless. ¹² ἄσπιλος, spotless, unstained. ¹³ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁴ πρό, before (gen), before. ¹⁵ καταβολή, ῆς, ἡ, foundation, depositing. ¹⁶ φανερόω, reveal, manifest. ¹⁻ ἀγνίζω, purify, cleanse. ¹ఠ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹⁰ φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ²⁰ ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ²¹ καθαρός, clean, pure. ²² ἐκτενῶς, intently, fervently. ²³ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ²⁴ σπορά, ᾶς, ἡ, seed. ²⁵ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁶ διότι, because, on this account. ²⁻ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay. ²⁵ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. ²⁰ ξηραίνω, dry up, parch. ³⁰ ἐκπίπτω, fall away, fall out. ³¹ ἀποτίθημι, put off, lay aside. ³² κακία, ας, ἡ, malice, evil. ³³ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ³⁴ ὑπόκρισις, εως, ἡ, hypocrisy. ³⁵ φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. ³⁶ καταλαλιά, ᾶς, ἡ, evil speech, slander. ³⊓ ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. ³ϐ βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. ³⁰ λογικός, thoughtful, reasonable. ⁴⁰ ἄδολος, pure, genuine. ⁴¹ γάλα, γαλακτος, τό, milk. ⁴² ἐπιποθέω, long for, strain after. ⁴³ αὐξάνω, cause to grow, increase.

Πέτρου Α 2:4 Byzantine NT

εἴπερ 1 ἐγεύσασθε 2 ὅτι χρηστὸς 3 ὁ κύριος: πρὸς ὃν προσερχόμενοι, 4λίθον ζώντα, ύπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον, παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν, ἐντιμον, καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε οἶκος 5πνευματικός, s ἱεράτευμα s ἄγιον, ἀνενέγκαι 10 πνευματικὰς s θυσίας 11 εὐπροσδέκτους 12 τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ. Δ ιότι 13 περιέχει 14 ἐν τῇ 6 γραφή, Ἰδού, τίθημι ἐν Σιων λίθον ἀκρογωνιαῖον, έκλεκτόν, ἔντιμον: καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνθῆ. Το Υμῖν οὖν ἡ 7τιμ 17 τοῖς πιστεύουσιν: ἀπειθοῦσιν 18 δέ, Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν 4 οἱ οἰκοδομοῦντες, οἱτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας, 19 καί, Λίθος 8 προσκόμματος 20 καὶ πέτρα 21 σκανδάλου: 22 οι προσκόπτουσιν 23 τῷ λόγω ἀπειθοῦντες: 18 εἰς δ καὶ ἐτέθησαν. Ύμεῖς δὲ γένος 24 ἐκλεκτόν, 5 9 βασίλειον 25 ἱεράτευμα, 3 ἔθνος ἄγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, 26 ὅπως τὰς άρετὰς 27 ἐξαγγείλητε 28 τοῦ ἐκ σκότους 29 ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν³⁰ αὐτοῦ φῶς: οἱ ποτὲ³¹ οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ: οἱ οὐκ 10ήλεημένοι, 32 νῦν δὲ ἐλεηθέντες. 32

Άγαπητοί, παρακαλώ ώς παροίκους³³ καὶ παρεπιδήμους,³⁴ ἀπέχεσθαι³⁵ 11 τῶν σαρκικῶν³⁶ ἐπιθυμιῶν,³⁷ αἴτινες στρατεύονται³⁸ κατὰ τῆς ψυχῆς: 12 τὴν ἀναστροφὴν³⁹ ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ῷ

¹ εἴπερ, if perhaps, if indeed. ² γεύομαι, taste, experience. ³ χρηστός, good, kind. ⁴ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ⁵ ἐκλεκτός, chosen, elect. ⁶ ἔντιμος, valued, precious. ⁷ οἰκοδομέω, build up, construct. ి πνευματικός, spiritual. ໑ ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ¹¹⁰ ἀναφέρω, bring up, offer. ¹¹ θυσία, ας, ἡ, sacrifice. ¹² εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received. ¹³ διότι, because, on this account. ¹⁴ περιέχω, surround, seize. ¹⁵ ἀκρογωνιαῖος, corner, cornerstone. ¹⁶ καταισχύνω, put to shame, shame. ¹⁷ τιμή, ῆς, ἡ, honor, price. ¹⁵ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁰ γωνία, ας, ἡ, angle, corner. ²⁰ πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. ²¹ πέτρα, ας, ἡ, rock. ²² σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. ²³ προσκόπτω, strike against, stumble. ²⁴ γένος, ους, τό, race, kind. ²⁵ βασίλειος, kingly, royal. ²⁶ περιποίησις, εως, ἡ, preservation, acquisition. ²⁷ ἀρετή, ῆς, ἡ, virtue, moral excellence. ²⁵ ἐξαγγέλλω, proclaim, report. ²⁰ σκότος, ους, τό, darkness. ³⁰ θαυμαστός, wonderful, marvelous. ³¹ ποτέ, once, at some time. ³² ἐλεέω, have mercy, pity. ³³ πάροικος, ου, ὁ, alien, stranger. ³⁴ παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³⁵ ἀπέχω, received, obtain. ³⁶ σαρκικός, fleshly, carnal. ³ὄ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ³δ στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. ³⁰ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior.

Byzantine NT Πέτρου Α 2:13

καταλαλούσιν ύμων ώς κακοποιών, έκ των καλών ἔργων, ἐποπτεύσαντες, δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.

Υποτάγητε οὖν πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει διὰ τὸν κύριον: εἴτε βασιλεῖ, 13 ὡς ὑπερέχοντι: εἴτε ἡγεμόσιν, ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς 14 ἐκδίκησιν κακοποιῶν, ἔπαινον δὲ ἀγαθοποιῶν. Ότι οὕτως ἐστὶν 15 τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνωσίαν: ὡς ἐλεύθεροι, καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα 16 ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλ' ὡς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας 17 τιμήσατε. Τὴν ἀδελφότητα ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε. Τὸν βασιλέα τιμᾶτε.

Οἱ οἰκέται, ²³ ὑποτασσόμενοι ⁵ ἐν παντὶ φόβω²⁴ τοῖς δεσπόταις, ²⁵ οὐ 18 μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν, ²⁶ ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. ²⁷ Τοῦτο 19 γὰρ χάρις, εἰ διὰ συνείδησιν ²⁸ θεοῦ ὑποφέρει ²⁹ τις λύπας, ³⁰ πάσχων ³¹ ἀδίκως. ³² Ποῖον ³³ γὰρ κλέος, ³⁴ εἰ ἁμαρτάνοντες ³⁵ καὶ κολαφιζόμενοι ³⁶ 20 ὑπομενεῖτε; ³⁷ Άλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες ¹³ καὶ πάσχοντες ³¹ ὑπομενεῖτε, ³⁷ τοῦτο χάρις παρὰ θεῷ. Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς 21 ἔπαθεν ³¹ ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων ³⁸ ὑπογραμμόν, ³⁹ ἵνα

¹ καταλαλέω, speak evil of, slander. ² κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer. ³ ἐποπτεύω, observe, see. ⁴ ἐπισκοπή, ῆς, ἡ, visitation, overseeing. ⁵ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ⁶ ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. ⁷ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ⁸ ὑπερέχω, rise above, surpass. ⁹ ἡγεμών, όνος, ὁ, governor, leader. ¹⁰ ἐκδίκησις, εως, ἡ, vengeance, vindication. ¹¹ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ¹² ἀγαθοποιός, οῦ, ὁ, one who does what is good/right. ¹³ ἀγαθοποιόω, do good/right, do what is good/right. ¹⁴ φιμόω, muzzle, silence. ¹⁵ ἄφρων, foolish, senseless. ¹⁶ ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance. ¹⁷ ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. ¹⁸ ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil. ¹⁹ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ²⁰ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ²¹ τιμάω, honor, value at a price. ²² ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ²³ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ²⁴ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ²⁵ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ²⁶ ἐπιεικής, yielding, gentle. ²⁷ σκολιός, crooked, unscrupulous. ²⁸ συνείδησις, εως, ἡ, conscience. ²⁹ ὑποφέρω, endure, bear up under. ³⁰ λύπη, ης, ἡ, pain, grief. ³¹ πάσχω, suffer, am acted upon. ³² ἀδίκως, unjustly. ³³ ποῖος, what sort of? what? of what sort. ³⁴ κλέος, ους, τό, fame, glory. ³⁵ ἀμαρτάνω, sin. ³⁶ κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ³⁷ ὑπομένω, tarry, endure. ³⁸ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ³⁹ ὑπογραμμός, οῦ, ὁ, example, writing-copy.

Πέτρου Α 2:22

ἐπακολουθήσητε¹ τοῖς ἴχνεσιν² αὐτοῦ: ὃς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, 22 οὐδὲ εὑρέθη δόλος³ ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ: ὃς λοιδορούμενος⁴ οὐκ 23 ἀντελοιδόρει,⁵ πάσχων° οὐκ ἠπείλει,⁻ παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως:⁵ ὃς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν° ἐν τῷ σώματι 24 αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον,¹⁰ ἵνα, ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι,¹¹ τῆ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν: οὖ τῷ μώλωπι¹² αὐτοῦ ἰάθητε.¹³ Ἦτε γὰρ ὡς 25 πρόβατα¹⁴ πλανώμενα:¹⁵ ἀλλ' ἐπεστράφητε¹6 νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα¹⁻ καὶ ἐπίσκοπον¹8 τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

Όμοίως, ¹⁹ αὶ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι ²⁰ τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ εἔ 3 τινες ἀπειθοῦσιν ²¹ τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς ²² ἄνευ λόγου κερδηθήσονται, ²⁴ ἐποπτεύσαντες ²⁵ τὴν ἐν φόβῳ ²⁶ ἀγνὴν ²⁷ 2 ἀναστροφὴν ²² ὑμῶν. ⁷Ων ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν ²⁸ ἐμπλοκῆς ²⁹ τριχῶν, ³⁰ 3 καὶ περιθέσεως ³¹ χρυσίων, ³² ἢ ἐνδύσεως ³³ ἱματίων κόσμος: ἀλλ' ὁ 4 κρυπτὸς ³⁴ τῆς καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ ³⁵ τοῦ πρᾳέος ³⁶ καὶ ἡσυχίου ³⁷ πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελές. ³⁸ Οὕτως 5 γάρ ποτε ³⁹ καὶ αὶ ἄγιαι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσαι ⁴⁰ ἐπὶ θεὸν ἐκόσμουν ⁴¹ ἑαυτάς, ὑποτασσόμεναι ²⁰ τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν: ὡς Σάρρα ⁴² ὑπήκουσεν 6

¹ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ²ἴχνος, ους, τό, track, footprint. ³ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ⁴λοιδορέω, abuse, revile. ⁵ ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return. ⁶πάσχω, suffer, am acted upon. ⊓ ἀπειλέω, threaten, warm. ὁ δικαίως, righteously, justly. 9 ἀναφέρω, bring up, offer. ¹⁰ ξύλον, ου, τό, wood, tree. ¹¹ ἀπογίνομαι, die, go out of being. ¹² μώλωψ, ωπος, ὁ, bruise, wound. ¹³ ἰάομαι, heal. ¹⁴ πρόβατον, ου, τό, sheep. ¹⁵ πλανάω, deceive, lead astray. ¹⁶ ἐπιστρέφω, turn to, return. ¹ποιμήν, ένος, ὁ, shepherd. ¹ἱ ἐπίσκοπος, ου, ὁ, superintendent, overseer. ¹⁰ ὁμοίως, likewise, in like manner. ²⁰ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ²¹ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²² ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ²³ ἄνευ, without (gen). ²⁴ κερδαίνω, gain, win. ²⁵ ἐποπτεύω, observe, see. ²⁶ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ²π ἀγνός, pure, holy. ²ఠ ἔξωθεν, from without, outside (gen). ²⁰ ἐμπλοκή, ῆς, ἡ, braiding, braid. ³⁰ θρίξ, τριχός, ἡ, hair. ³¹ περίθεσις, εως, ἡ, putting on, wearing. ³² χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ³³ ἔνδυσις, εως, ἡ, putting on, clothing. ³⁴ κρυπτός, hidden, secret. ³⁵ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ³⁶ πραΰς, gentle, mild. ³π ἡσύχιος, quiet, tranquil. ³δ πολυτελής, very costly, precious. ³θ ποτέ, once, at some time. ⁴⁰ ἐλπίζω, hope, hope for. ⁴¹ κοσμέω, adorn, put into order. ⁴² Σάρρα, ας, ἡ, Sarah. ⁴³ ὑπακούω, obey, listen.

Byzantine NT Πέτρου Α 3:7

τῷ Αβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἡς ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν. 2

- Οἱ ἄνδρες ὁμοίως,³ συνοικοῦντες⁴ κατὰ γνῶσιν,⁵ ὡς ἀσθενεστέρῳ⁶ 7 σκεὑει⁻ τῷ γυναικείῳ⁵ ἀπονέμοντες² τιμήν,¹⁰ ὡς καὶ συγκληρονόμοι¹¹ χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι¹² τὰς προσευχὰς¹³ ὑμῶν.
- Τὸ δὲ τέλος, ¹⁴ πάντες ὁμόφρονες, ¹⁵ συμπαθεῖς, ¹⁶ φιλάδελφοι, ¹⁷ 8 εὔσπλαγχνοι, ¹⁸ φιλόφρονες: ¹⁹ μὴ ἀποδιδόντες ²⁰ κακὸν ἀντὶ ²¹ κακοῦ, ἢ 9 λοιδορίαν ²² ἀντὶ ²¹ λοιδορίας: ²² τοὐναντίον ²³ δὲ εὐλογοῦντες, ²⁴ εἰδότες ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν ²⁵ κληρονομήσητε. ²⁶ Ὁ γὰρ 10 θέλων ζωὴν ἀγαπᾳν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθάς, παυσάτω ²⁷ τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χείλη ²⁸ αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον: ἐκκλινάτω ³⁰ ἀπὸ κακοῦ, καὶ ποιησάτω ἀγαθόν: ζητησάτω εἰρήνην, 11 καὶ διωξάτω ³¹ αὐτήν. Ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ὧτα ³² 12 αὐτοῦ εἰς δέησιν ³³ αὐτῶν: πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.
- Καὶ τίς ὁ κακώσων³⁴ ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ³⁵ γένησθε; Ἀλλ' εἰ 13 καὶ πάσχοιτε³⁶ διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι: τὸν δὲ φόβον³⁷ αὐτῶν μὴ

¹ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²πτόησις, εως, ἡ, intimidation, fear. ³ ὁμοίως, likewise, in like manner. ⁴ συνοικέω, live with, dwell with. ⁵ γνώσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. ⁶ ἀσθενής, weak, infirm. ⊓ σκεῦος, ους, τό, vessel, goods (plural). ⁵ γυναικεῖος, feminine, female. ² ἀπονέμω, assign, show. ¹¹ τιμή, ῆς, ἡ, honor, price. ¹¹ συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. ¹² ἐγκόπτω, impede, detain. ¹³ προσευχή, ῆς, ἡ, prayer, place for prayer. ¹⁴ τέλος, ους, τό, end, purpose. ¹⁵ ὁμόφρων, of one mind, harmonious. ¹⁶ συμπαθής, sympathetic, understanding. ¹⊓ φιλάδελφος, having brotherly love. ¹⁵ εὕσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. ¹⁰ φιλόφρων, friendly, kindly. ²⁰ ἀποδίδωμι, give back, pay. ²¹ ἀντί, instead of, in place of. ²² λοιδορία, ας, ἡ, abuse, reproach. ²³ τοὺναντίον, on the contrary. ²⁴ εὐλογέω, bless. ²⁵ εὐλογία, ας, ἡ, blessing, adulation. ²⁶ κληρονομέω, inherit, obtain. ²⊓ παύω, cause to cease. ²⁵ χείλος, ους, τό, lip, edge. ²⁰ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ³⁰ ἐκκλίνω, deviate, turn away. ³¹ διώκω, pursue, persecute. ³² οῦς, ους, τό, ear. ³³ δέησις, εως, ἡ, entreaty, prayer. ³⁴ κακόω, mistreat, harm. ³⁵ μιμητής, οῦ, ὁ, imitator. ³⁶ πάσχω, suffer, am acted upon. ³⊓ φόβος, ου, ὁ, fear, terror.

Πέτρου Α 3:15

φοβηθήτε, μηδὲ ταραχθήτε: 1 κύριον δὲ τὸν θεὸν ἁγιάσατε 2 ἐν ταῖς 15 καρδίαις ύμων: ἔτοιμοι δὲ ἀεὶ πρὸς ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ύμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος, μετὰ πραΰτητος καὶ φόβου: 16 συνείδησιν ἔχοντες ἀγαθήν, ἵνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν ὑμῶν ὡς κακοποιών, 10 καταισχυνθώσιν 11 οἱ ἐπηρεάζοντες 12 ὑμών τὴν ἀγαθὴν ἐν χριστῷ ἀναστροφήν. 13 Κρεῖττον 14 γὰρ ἀγαθοποιοῦντας, 15 εἰ θέλοι 17 τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν, 6 ἢ κακοποιοῦντας. 7 Ὁτι καὶ χριστὸς 18 ἄπαξ¹⁸ περὶ άμαρτιῶν ἔπαθεν, ¹⁶ δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, ¹⁹ ἴνα ὑμᾶς προσαγάγη 20 τῷ θεῷ, θανατωθεὶς 21 μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς 22 δὲ πνεύματι, ἐν ὧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῆ²³ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν, 19 απειθήσασίν²⁴ ποτε,²⁵ ὅτε ἀπεξεδέχετο²⁶ ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία²⁷ ἐνήμέραις Nωε, 28 κατασκευαζομένης 29 κιβωτοῦ, 30 εἰς ἡν ὀλίγαι, 31 τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ 32 ψυχαί, διεσώθησαν 33 δι' ὕδατος: δ ἀντίτυπον 34 νῦν καὶ 21 ήμᾶς σώζει βάπτισμα,³⁵ οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις³⁶ ῥύπου,³⁷ ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα³ε εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως β' Ἰησοῦ χριστοῦ, ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾳ τοῦ θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, 22 ύποταγέντων⁴⁰ αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

¹ταράσσω, trouble, agitate. ²άγιάζω, make holy, consecrate. ³ἔτοιμος, ready, prepared. ⁴ἀεί, always, ever. ⁵ἀπολογία, ας, ή, speech in defense, verbal defense. ⁶πραΰτης, mildness, gentleness. ⊓φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ⁶τονείδησις, εως, ή, conscience. ⁰καταλαλέω, speak evil of, slander. ¹¹ κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer. ¹¹ καταισχύνω, put to shame, shame. ¹² ἐπηρεάζω, mistreat, revile. ¹³ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁴ κρείττων, stronger, more excellent. ¹⁵ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹⁶πάσχω, suffer, am acted upon. ¹ˀ κακοποιέω, do evil, harm. ¹ఠ ἄπαξ, once, once for all. ¹⁰ ἄδικος, unjust, unrighteous. ²⁰ προσάγω, bring (forward), approach. ²¹ θανατόω, put to death, subdue. ²² ζωοποιέω, make alive, make to live. ²³ φυλακή, ῆς, ἡ, guard, prison. ²⁴ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²⁵ποτέ, once, at some time. ²⁶ ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. ²ˀ μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. ²δ Νῶε, ὁ, Noah. ²⁰ κατασκευάζω, prepare, build. ³⁰ κιβωτός, οῦ, ἡ, wooden box, ark. ³¹ ὁλίγος, little, few. ³² ὀκτώ, eight, δ. ³³ διασάζω, save, bring safely to. ³⁴ ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. ⁵⁵ βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism. ³⁶ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ³ˀ ῥύπος, ου, ὁ, dirt, filth. ³δ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ³⁰ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ⁴⁰ ὑποτάσσω, subject, put in subjection.

Byzantine NT Πέτρου Α 4:2

Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν όπλίσασθε: ὅτι ὁ παθὼν ἐν σαρκί, πέπαυται ἀμαρτίας: εἰς τὸ 2 μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιῶσαι χρόνον. ᾿Αρκετὸς γὰρ ἡμῖν ὁ παρεληλυθὼς το χρόνος 3 τοῦ βίου τὸ θέλημα τῶν ἐθνῶν κατεργάσασθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις ἐν εἰδωλολατρείαις: ἐν ῷ ξενίζονται, μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες: οἱ ὁ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ ἑτοίμως ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς.
Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ 6 ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος²⁶ ἤγγικεν:²⁷ σωφρονήσατε²⁸ οὖν καὶ νήψατε²⁹ εἰς 7

τὰς προσευχάς:³⁰ πρὸ³¹ πάντων δὲ τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῆ³² 8

ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει³³ πλῆθος³⁴ ἀμαρτιῶν: φιλόξενοι³⁵ εἰς 9

ἀλλήλους ἀνευ³⁶ γογγυσμῶν:³⁷ ἔκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,³⁸ εἰς 10

ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες,³⁹ ὡς καλοὶ οἰκονόμοι⁴⁰ ποικίλης⁴¹ χάριτος

θεοῦ: εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια⁴² θεοῦ: εἴ τις διακονεῖ,³⁹ ὡς ἐξ ἰσχύος⁴³ ὡς 11

¹πάσχω, suffer, am acted upon. ²ἔννοια, ας, ἡ, thought, intention. ³ὁπλίζω, arm, equip. ⁴παύω, cause to cease. ⁵μηκέτι, no longer. ⁶ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁷ἔπίλοιπος, left, remaining. ⁸βιόω, live, pass my life. ⁹ἀρκετός, sufficient, enough. ¹⁰παρέρχομαι, pass by, go by. ¹¹βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ¹²κατεργάζομαι, work out, produce. ¹³ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ¹⁴ οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ¹⁵κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ¹⁶πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ¹⁷ ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ¹⁸εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ¹⁹ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ²⁰ συντρέχω, run together, go with. ²¹ἀποτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. ²²ἀνάχυσις, εως, ἡ, wide stream, flood. ²³βλασφημέω, revile, blaspheme. ²⁴ἀποδίδωμι, give back, pay. ²⁵ἐτοίμως, readily. ²⁶τέλος, ους, τό, end, purpose. ²⁷ἐγγίζω, come near, approach. ²⁸ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ²⁹νήφω, be sober, abstain from wine. ³⁰προσευχή, ῆς, ἡ, prayer, place for prayer. ³¹πρό, before (gen), before. ³²ἐκτενής, zealous, earnest. ³³καλύπτω, cover, veil. ³⁴πλῆθος, ους, τό, multitude. ³⁵ φιλόξενος, hospitable. ³⁶ἄνευ, without (gen). ³⁷γογγυσμός, οῦ, ὁ, grumbling, murmuring. ³⁸χάρισμα, τος, τό, saying, oracle. ⁴³ ἰσχύς, ὑος, ἡ, strength, power.

Πέτρου Α 4:12

χορηγεί ό θεός: ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ῷ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Αγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε³ τῆ ἐν ὑμῖν πυρώσει⁴ πρὸς πειρασμὸν⁵ ὑμῖν 12 γινομένη, ὡς ξένου⁰ ὑμῖν συμβαίνοντος: ἀλλὰ καθὸ⁵ κοινωνεῖτε˚ τοῖς 13 τοῦ χριστοῦ παθήμασιν, αμίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῆ ἀποκαλύψει¹¹ τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι.¹² Εἰ ὀνειδίζεσθε¹³ ἐν ὀνόματι 14 χριστοῦ, μακάριοι: ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται:¹⁴ κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται,¹⁵ κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω¹⁰ ὡς φονεύς,¹ˇ ἢ κλέπτης,¹⁵ ἢ 15 κακοποιός,¹⁰ ἢ ὡς ἀλλοτριοεπίσκοπος:²⁰ εἰ δὲ ὡς Χριστιανός,²¹ μὴ 16 αἰσχυνέσθω,²² δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει²³ τούτῳ. "Ότι ὁ 17 καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα²⁴ ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ: εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος²⁵ τῶν ἀπειθούντων²⁶ τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; 18 Καὶ εἰ ὁ δίκαιος μόλις²⁻ σώζεται, ὁ ἀσεβὴς²⁶ καὶ ἁμαρτωλὸς²⁰ ποῦ φανεῖται;³¹ "Ώστε καὶ οἱ πάσχοντες¹⁶ κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ὡς 19 πιστῷ κτίστη³² παρατιθέσθωσαν³³ τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιῖᾳ.³⁺

¹χορηγέω, provide, supply in abundance. ²κράτος, ους, τό, power, dominion. ³ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ⁴πύρωσις, εως, ή, burning, burning ordeal. ⁵πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. ⁶ξένος, strange, stranger. ⁷συμβαίνω, come together, come to pass. ⁸καθό, in so far as, as. ⁹κοινωνέω, have a share of, share. ¹⁰πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ¹¹ ἀποκάλυψις, εως, ή, revelation, unveiling. ¹² ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ¹³ ὀνειδίζω, reproach, revile. ¹⁴ ἀναπαύω, refresh, take rest. ¹⁵ βλασφημέω, revile, blaspheme. ¹⁶πάσχω, suffer, am acted upon. ¹⁷φονεύς, έως, ό, murderer. ¹⁸κλέπτης, ου, ό, thief. ¹⁹κακοποιός, οῦ, ό, evildoer. ²⁰ ἀλλοτριοεπίσκοπος, ου, ό, busybody. ²¹ Χριστιανός, οῦ, ό, Christian. ²² αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. ²³ μέρος, ους, τό, part, portion. ²⁴κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. ²⁵τέλος, ους, τό, end, purpose. ²⁶ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²⁷ μόλις, with difficulty, hardly. ²⁸ ἀσεβής, ungodly, impious. ²⁹ ἀμαρτωλός, ου, ό, sinner. ³⁰ποῦ, where?. ³¹ φαίνω, shine, appear. ³²κτίστης, ου, ό, Creator, founder. ³³παρατίθημι, set before, entrust. ³⁴ ἀγαθοποιΐα, ας, ή, doing what is good/right.

Byzantine NT Πέτρου Α 5:2

 Π ρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος 1 καὶ μάρτυς 2 χριστοῦ παθημάτων, ó καὶ τῆς ἀποκαλύπτεσθαι 4 δόξης κοινωνός: 5 ποιμάνατε 6 τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον 7 2 τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες μὴ ἀναγκαστῶς, ἀλλ' ἑκουσίως: μηδὲ αἰσχροκερδῶς, 11 ἀλλὰ προθύμως: 12 μηδὲ ὡς κατακυριεύοντες 13 τῶν 3 κλήρων, $^{^{14}}$ ἀλλὰ τύποι $^{^{15}}$ γινόμενοι τοῦ ποιμνίου. $^{^{7}}$ Καὶ φανερωθέντος $^{^{16}}$ τοῦ ἀρχιποίμενος, το κομιεῖσθε τον ἀμαράντινον τῆς δόξης στέφανον. 20 Όμοίως, 21 νεώτεροι, 22 ὑποτάγητε 23 πρεσβυτέροις: πάντες 5 ύποτασσόμενοι,23 ταπεινοφροσύνην 24 άλλήλοις 38 την έγκομβώσασθε: 25 ὅτι ὁ θεὸς ὑπερηφάνοις 26 ἀντιτάσσεται, 27 ταπεινοῖς 28 δὲ δίδωσιν χάριν. Ταπεινώθητε 29 οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν 30 χεῖρα τοῦ 6θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώση 31 ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὴν μέριμναν 22 ὑμῶν ἐπιρρίψαντες 33 ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει 34 περὶ ὑμῶν. Νήψατε, 35 8 γρηγορήσατε: δ ἀντίδικος τύμῶν διάβολος, δ ὡς λέων δ ὡρυόμενος, 60 περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίῃ: 41 ὧ ἀντίστητε 42 στερεοὶ 43 τῇ πίστει, 9εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων³ τῆ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι⁴ ἐπιτελεῖσθαι. 45 \dot{O} δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν 10αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον ⁴⁶ παθόντας ⁴⁷ αὐτὸς

¹ συμπρεσβύτερος, ου, ὁ, fellow elder. ² μάρτυς, υρος, ὁ, witness. ³ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ⁴ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ⁵ κοινωνός, οῦ, ὁ, partner, sharer. ⁶ ποιμαίνω, shepherd, rule. ⁷ ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. ⁸ ἐπισκοπέω, look upon, oversee. ⁹ ἀναγκαστῶς, under compulsion, by force. ¹⁰ ἐκουσίως, voluntarily, willingly. ¹¹ αἰσχροκερδῶς, in fondness for dishonest gain. ¹² προθύμως, willingly, eagerly. ¹³ κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. ¹⁴ κλῆρος, ου, ὁ, lot, portion. ¹⁵ τύπος, ου, ὁ, mark, example. ¹⁶ φανερόω, reveal, manifest. ¹⁷ ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. ¹⁸ κομίζω, receive, bring. ¹⁹ ἀμαράντινος, unfading, fadeless. ²⁰ στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. ²¹ ὁμοίως, likewise, in like manner. ²² νέος, new, young. ²³ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ²⁴ ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. ²⁵ ἐγκομβόομαι, put on, clothe. ²⁶ ὑπερήφανος, arrogant, haughty. ²⁷ ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. ²⁸ ταπεινός, humble, downcast. ²⁹ ταπεινόω, humble, humiliate. ³⁰ κραταιός, powerful, mighty. ³¹ ὑψόω, lift up, exalt. ³² μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. ³³ ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. ³⁴ μέλει, it is a care, it concerns. ³⁵ νήφω, be sober, abstain from wine. ³⁶ γρηγορέω, watch, keep watch. ³⁷ ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. ³⁸ διάβολος, ου, ὁ, slanderer, accuser. ³⁹ λέων, οντος, ὁ, lion. ⁴⁰ ἀρύομαι, roar, howl. ⁴¹ καταπίνω, drink down, swallow. ⁴² ἀνθίστημι, resist, oppose. ⁴³ στερεός, hard, firm. ⁴⁴ άδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ⁴⁵ ἐπιτελέω, complete, perform. ⁴⁶ ὀλίγος, little, few. ⁴⁷ πάσχω, suffer, am acted upon.

Πέτρου Α 5:11 Byzantine NT

καταρτίσαι ὑμᾶς, στηρίξει, σθενώσει, θεμελιώσει. Αὐτῷ ἡ δόξα 11 καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλίγων 12 ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι ἀληθῆ 2 χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἑστήκατε. ᾿Ασπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι 13 συνεκλεκτή, 2 καὶ Μάρκος ὁ υἰός μου. ᾿Ασπάσασθε ἀλλήλους ἐν 14 φιλήματι ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

¹ καταρτίζω, mend, fit. ² στηρίζω, establish, fix firmly. ³ σθενόω, strengthen, make strong. ⁴ θεμελιόω, lay a foundation, found. ⁵ κράτος, ους, τό, power, dominion. ⁶ Σιλουανός, οῦ, ὁ, Silvanus. ⁷ λογίζομαι, calculate, consider. ⁸ ὀλίγος, little, few. ⁹ ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. ¹⁰ ἀληθής, true, unconcealed. ¹¹ Βαβυλών, Babylon. ¹² συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. ¹³ Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. ¹⁴ φίλημα, τος, τό, kiss.